



DEPARTMENT FOR ENVIRONMENT, FOOD AND RURAL AFFAIRS
SCOTTISH GOVERNMENT
WELSH GOVERNMENT
DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT NORTHERN IRELAND

No/N°:.....

EXPORT OF BOVINE SEMEN TO MOROCCO : PART B

EXPORTATION DE SEMENCE DE L'ESPÈCE BOVINE VERS LE MAROC : PARTIE B

EXPORTING COUNTRY: UNITED KINGDOM

PAYS EXPORTATEUR : ROYAUME-UNI

COMPETENT ISSUING AUTHORITY/ AUTORITÉ COMPÉTENTE DÉLIVRANTE :

**Department for Environment, Food and Rural Affairs/
The Scottish Government/The Welsh Government/
Department of Agriculture and Rural Development Northern Ireland**

FOR COMPLETION BY: OFFICIAL VETERINARIAN

À REMPLIR PAR : VÉTÉRINAIRE OFFICIEL

HEALTH INFORMATION(Continued from Part A)/RENSEIGNEMENTS SANITAIRES(Suite de a Partie A)

I, the undersigned, hereby certify that/ Je, soussigné, certifie par la présente que :

III. ARTIFICIAL INSEMINATION CENTRE (AI CENTRE)/CENTRE D'INSÉMINATION ARTIFICIELLE :

8. All the bovine animals accommodated at the centre are subjected to the diagnostic tests at paragraphs V.1.1, V.1.2, V.1.3, V.1.4, V.1.5 and V.2.4 below every year with negative results.

If an animal is found to react to one of the diseases covered by the above, each dose of ejaculate from that animal collected since the date of the last negative test is removed or subjected to a diagnostic test for the agent responsible, with a negative result;

Tous les bovins hébergés dans le centre sont soumis tous les ans, avec résultats négatifs, aux épreuves diagnostiques ci-après mentionnées aux paragraphes V.1.1, V.1.2, V.1.3, V.1.4, V.1.5 and V.2.4.

Si un animal s'avère réagissant à l'une des maladies faisant l'objet des épreuves susmentionnées, chaque dose d'éjaculat de cet animal collectée depuis la date du dernier examen négatif est éliminée ou bien soumise, avec résultat négatif, à une épreuve diagnostique pour la recherche de l'agent responsable ;

IV. DONOR BULLS AT THE ARTIFICIAL INSEMINATION CENTRE/TAUREAUX DONNEURS DU CENTRE D'INSÉMINATION ARTIFICIELLE :

1. The donor bulls were born and reared in the United Kingdom or were imported into the United Kingdom in accordance with the legislation in force and were kept there for at least the last six (6) months prior to the collection of the semen in this consignment;

Les taureaux donneurs sont nés et élevés au Royaume Uni ou ont été importés au Royaume Uni conformément à la réglementation en vigueur et y ont séjourné pendant au moins les six (6) derniers mois ayant précédé la collecte de la semence objet du présent envoi;

2. The donor bulls were born to dams belonging to herds which are officially free from bovine tuberculosis and bovine brucellosis and free from enzootic bovine leucosis and the bulls gave negative results to tests for those diseases prior to their admission into the AI Centre;

Les taureaux donneurs sont issus de mères qui appartiennent à des cheptels officiellement indemnes de tuberculose bovine et de brucellose bovine et indemnes de leucose bovine enzootique et les taureaux ont présenté des tests négatifs pour la recherche de ces maladies avant d'être admis dans le centre d'insémination artificielle ;

3. In addition to the pre-entry test for bovine tuberculosis specified in paragraph V.1.2 of this certificate, the donor bull(s) from which the semen in this consignment has been collected were, no more than six months prior to the collection of the semen, subjected to an intradermal tuberculin test using bovine purified protein derivative (PPD) tuberculin, with negative results according to the Department's severe interpretation (negative means an increase in skin thickness of 2 mm or less);

en plus du test pré-entrée de dépistage de la tuberculose bovine indiqué au paragraphe V.1.2 du présent certificat, le(s) taureau(x) donneur(s) sur lequel/lesquels la semence de ce lot a été collectée a/ont été, au plus six mois avant la collecte de la semence, soumis à une intradermo-tuberculation en utilisant une tuberculine PPD bovine, avec des résultats négatifs selon l'interprétation sévère du Defra (un résultat négatif signifiant une augmentation de l'épaisseur de la peau de 2 mm ou moins).

4. The donor bulls are identified by a permanent mark so that their dams and herds of origin can be traced;

Les taureaux donneurs sont identifiés à l'aide d'une marque permanente, afin de pouvoir retrouver leurs mères et leurs troupeaux d'origine ;

5. * Donor bulls of the Holstein breed only are free from genes for BLAD (Bovine Leukocyte Adhesion Deficiency) and CVM (Complex Vertebral Malformation);

* Les taureaux donneurs de la race Holstein seulement sont indemnes des gènes du BLAD (Bovine Leukocyte Adhesion Deficiency) et du CVM (Complex Vertebral Malformation) ;

6. The donor bulls have never been used for natural service since being admitted into the AI Centre;

Les taureaux donneurs n'ont jamais été utilisés pour la monte naturelle depuis leur admission dans le centre d'insémination artificielle ;

7. At the time of collection of the semen intended for export, the donor bulls were in good health and showed no lesions of the genital organs and no clinical signs of contagious disease, in particular bovine tuberculosis, bovine brucellosis, infectious rhinotracheitis/infectious pustular vulvovaginitis, mucosal disease/bovine virus diarrhoea, trichomoniasis, bovine genital campylobacteriosis and leptospirosis;

Au moment de la collecte de la semence destinée à l'exportation, les taureaux donneurs étaient en bon état de santé et n'ont présenté aucune lésion de l'appareil génital et aucun signe clinique de maladie contagieuse, notamment la tuberculose bovine, la brucellose bovine, la rhinotrachéite infectieuse-vulvovaginite pustuleuse infectieuse, la maladie des muqueuses-diarrhée virale bovine, la trichomonose, la campylobactériose génitale bovine et la leptospirose ;

8. The tests referred to below were carried out in laboratories approved by the veterinary authority of the United Kingdom or under its control;

Les tests ci-dessous mentionnés ont été réalisés dans des laboratoires agréés par l'autorité vétérinaire du Royaume-Uni ou sous son contrôle ;

9. The donor bulls were subjected to a quarantine period of at least 28 days before they were admitted into the AI centre for semen collection. Collection of the semen in this consignment did not commence until at least 56 days after the date of admission to the quarantine centre;

Les taureaux donneurs ont subi une quarantaine d'au moins 28 jours avant d'être admis dans le centre d'insémination artificielle pour la collecte de la semence. La collecte de la semence objet du présent envoi n'a commencé qu'au moins 56 jours après la date d'introduction dans la station de quarantaine;

V. TESTS/EXAMENS

1. TESTS CARRIED OUT BEFORE THE ENTRY OF THE DONOR BULLS INTO THE QUARANTINE STATION/Examens pratiqués avant l'introduction des taureaux donneurs dans la station de quarantaine :

1.1 BRUCELLOSIS/BRUCELLOSE :

The donor bulls were subjected to a serological test for bovine brucellosis in accordance with the tests prescribed by the OIE Terrestrial Animal Health Code (latest version), with negative results;

Date and type of test: ;

Les taureaux donneurs ont été soumis à une épreuve sérologique pour la recherche de la brucellose bovine, conformément aux tests prescrits dans le code sanitaire pour les animaux terrestres de l'OIE (dernière version), avec résultat négatif;
Date et nature du test : ;

1.2 TUBERCULOSIS/TUBERCULOSE :

The donor bulls were subjected to a comparative intradermal tuberculin test using avian and bovine purified protein derivative (PPD) tuberculins, with negative results according to the Department's standard interpretation.

Date of test: ;

Les taureaux donneurs ont été soumis à une intradermotuberculation comparative en employant des tuberculines PPD bovine et aviaire, avec résultat négatif selon l'interprétation type du Defra.

Date du test : ;

1.3 ENZOOTIC BOVINE LEUCOSIS/LEUCOSE BOVINE ENZOOTIQUE :

The donor bulls were subjected to an agar-gel immunodiffusion test (AGIDT) or enzyme-linked immunosorbent assay (ELISA) for enzootic bovine leucosis carried out on blood samples, with negative results.

Date and type of test: ;

Les taureaux donneurs ont été soumis, avec résultat négatif, à une épreuve de recherche de la leucose bovine enzootique effectuée sur des prélèvements de sang par immunodiffusion en gélose (AGIDT) ou ELISA.

Date et nature du test : ;

1.4 BOVINE VIRUS DIARRHOEA/MUCOSAL DISEASE (BVD)/DIARRHÉE VIRALE BOVINE-MALADIE DES MUQUEUSES (BVD) :

The donor bulls were subjected to:

Les taureaux donneurs ont été soumis à :

(i) A virus isolation test or an ELISA for viral antigens, with negative results.

Date and type of test: ;

Une épreuve d'isolement du virus ou un test de recherche d'antigènes viraux par la méthode ELISA, avec résultat négatif.

Date et nature du test : ;

(ii) A serological test by viral neutralisation or ELISA to determine the presence or absence of antibodies.

Date, type and results of test: ;

Une épreuve sérologique par neutralisation virale ou ELISA visant à déterminer la présence ou l'absence d'anticorps.

Date, nature et résultats du test : ;

* Delete as appropriate/Rayer la mention inutile

Official Veterinarian Stamp/
Cachet du Vétérinaire Officiel

Signed/
SignatureRCVS

Name in block letters/
Nom en majuscules:.....
Official Veterinarian/ Vétérinaire Officiel

Date/Date

Address/Adresse

Continued on Part C/
Suite en Partie C